

**A sua  
visão é  
a nossa  
visão.**



**TARGETED  
TREATMENT  
FOR EYES**



**A sua  
visão é  
a nossa  
visão.**



Na Dechra, abrimos os olhos à oftalmologia.

Desde o Isathal até ao nosso novo produto, Ophthocycline, estamos concentrados em proporcionar tratamentos eficazes e direcionados para o tratamento das infeções oculares.

Combinado com o conjunto da nossa gama de oftalmologia, proporcionamos uma solução completa para o tratamento da conjuntivite bacteriana na clínica.

# Isathal®



REGISTADO PARA  
CÃES



PRÁTICOS TUBOS  
DE 3 GRAMAS



FORMULAÇÃO DE CARBÔMERO  
DE LIBERTAÇÃO PROLONGADA



APLICAÇÃO DUAS  
VEZES AO DIA

- Gel antibiótico oftálmico contendo ácido fusídico (10 mg/g)
- Registrado em cães
- Para o **tratamento tópico da conjuntivite** associada a *Staphylococcus* spp
- O ácido fusídico penetra bem na **córnea** e na **câmara anterior**
- Formulação de **carbômero de liberação prolongada**
- Isathal fica **transparente em contacto com o olho**, com elevada viscosidade sem a desvantagem de causar visão turva e desconforto



Antes da aplicação



Após a aplicação

## MAIS INFORMAÇÃO SOBRE O ÁCIDO FUSÍDICO/ OU ISATHAL



Apoio ao tratamento  
da conjuntivite



Folheto do ácido fusídico

TARGETED  
TREATMENT  
FOR EYES



# Lubrithal®



MANTÉM A HUMIDADE  
MAIS TEMPO



PRÁTICOS TUBOS  
DE 10 GRAMAS



GEL TÓPICO COM  
CARBÓMERO



APLICAR 1-2 GOTAS  
CONFORME A  
NECESSIDADE

- **Gel oftálmico** à base de lubrificante de carbómero líquido
- Proporciona **humidade adicional** ao olho para todas as situações oculares em que a secura é um problema (como por exemplo conjuntivite e/ou queratite seca).
- Útil para evitar a secura ocular durante a **anestesia geral**
- O gel **torna-se imediatamente líquido** quando entra em contacto com o olho
- **Ação rápida** e duradoura



# CleanOcular®



- Para **uso periocular**
- Produto de **limpeza suave** concebido para limpar a pele e o pêlo que rodeia os olhos
- Excelente para remover suavemente a **coloração por lágrimas**
- Adequado para **uso regular**, sem irritar a pele que rodeia o olho
- Pode ser usado em **cães e gatos**
- Adequado para **animais jovens**
- Práticas **embalagens de 100 ml**



## COMO USAR CLEANOCULAR

1

Humedecer um pedaço de algodão ou uma gaze com algumas gotas de CleanOcular

2

Limpar suavemente a pele em redor do olho para eliminar a coloração pelas lágrimas

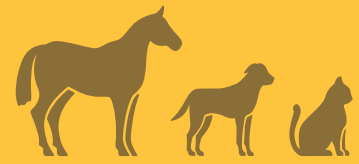
3

Certifique-se que não toca a superfície do olho com nenhum produto abrasivo (como o aplicador ou a própria gaze ou algodão).

4

Limpe o aplicador para evitar a contaminação do conteúdo restante.

# Ophtocycline®



REGISTADO PARA  
TRÊS ESPÉCIES



PRÁTICOS TUBOS  
DE 5 GRAMAS



TRATAMENTO  
TÓPICO  
DIRECIONADO



APLICAÇÃO 4 VEZES  
POR DIA

- Pomada oftálmica antibiótica que contém **hidrocloroto de clortetraciclina**
- Para o tratamento da queratite, conjuntivite e blefarite causadas por:
  - *Staphylococcus spp*
  - *Streptococcus spp*
  - *Proteus spp*
  - *Pseudomonas spp*sensíveis à clortetraciclina.
- Indicada para uso em **cavalos, cães e gatos**
- Ação bacteriostática – interfere com a síntese de proteínas das células bacterianas de divisão rápida, e tem efeito dependente da dose e concentração.
- Em cães e gatos, aplicar 0,5 - 2 cm de pomada (de acordo com o tamanho do animal) no saco conjuntival
- Em cavalos, aplicar 2 - 3 cm de pomada (de acordo com o tamanho do animal) no saco conjuntival
- Ophtocycline deve ser aplicado quatro vezes por dia durante 5 dias

TARGETED  
TREATMENT  
FOR EYES



# TARGETED TREATMENT FOR EYES



1. NOME DO MEDICAMENTO VETERINÁRIO: Isathal 10 mg/g colírio, suspensão para cães. 2. COMPOSIÇÃO QUALITATIVA E QUANTITATIVA: Substância ativa: Ácido fusídico 10 mg/g. Excipientes: Cloreto de benzalcônio, Edetato disódico. Para a lista completa de excipientes, ver secção 6.1. 3. FORMA FARMACÉUTICA: Colírio, suspensão. 4. INFORMAÇÕES CLÍNICAS: 4.1 Espécie(s)-alvo: Caninos (cães). 4.2 Indicações de utilização, especificando as espécies-alvo: Para o tratamento de infeções oculares simples em cães causadas por bactérias gram-positivas sensíveis a ácido fusídico. 4.3 Contraindicações: O medicamento veterinário não deve ser usado em casos oculares associados a *Pseudomonas* spp. Não administrar em caso de hipersensibilidade conhecida à substância ativa ou a algum dos excipientes. 4.4 Advertências especiais para cada espécie-alvo: Não existem. 4.5 Precauções especiais de utilização: Precauções especiais para utilização em animais: Deve ter-se particular atenção durante a administração de modo a evitar a contaminação do conteúdo e o contacto direto da extremidade da bisnaga com o olho. Não usar a mesma bisnaga para o tratamento de cães diferentes. O uso do produto deve basear-se em testes de identificação e susceptibilidade das bactérias isoladas do animal. Caso tal não seja possível, a terapia deve basear-se em informação epidemiológica local/regional acerca da susceptibilidade da bactéria alvo. "O uso do produto deve ser efetuado em conformidade com políticas antimicrobianas oficiais, nacionais e regionais." Precauções especiais a adotar pela pessoa que administra o medicamento aos animais Lavar as mãos após a aplicação do medicamento veterinário. As pessoas com hipersensibilidade conhecida ao ácido fusídico devem evitar o contacto com o medicamento veterinário. 4.6 Reações adversas (frequência e gravidade): Poderão ocorrer reações alérgicas ou reações de hipersensibilidade à substância ativa ou aos excipientes. 4.7 Utilização durante a gestação, a lactação ou a postura de ovos: Pode ser administrado durante a gestação e a lactação. 4.8 Interações medicamentosas e outras formas de interação: Não existem dados disponíveis. 4.9 Posologia e via de administração Uma gota do medicamento veterinário deve ser inserida no olho afetado, duas vezes por dia. Deverá continuar o tratamento durante, pelo menos, 24 horas após o olho ter voltado ao estado normal. Se os sinais clínicos piorarem ou não melhorarem durante o período de tratamento, deverá ser considerada uma terapia alternativa. Se o animal manifesta infeção apenas num dos olhos, é aconselhável tratar ambos. A fim de evitar a transmissão da infeção através da extremidade da bisnaga, deve tratar-se primeiro o olho não infetado. 4.10 Sobredosagem (sintomas, procedimentos de emergência, antídotos, se necessário): Não aplicável. 4.11 Intervalo(s) de segurança: Não aplicável. 5. PROPRIEDADES FARMACOLÓGICAS: Código ATCVet: Medicamentos Oftalmológicos. Grupo farmacoterapêutico: QS 01 AA 13. 5.1 Propriedades farmacodinâmicas: O ácido fusídico exerce a sua acção antibacteriana interferindo com a síntese proteica bacteriana. O ácido fusídico é ativo contra *Staphylococcus intermedius*, *Staphylococcus aureus* e *Staphylococcus epidermidis* quer produzam ou não betalactamases e é particularmente ativo contra o biótipo *Staphylococcus intermedius*, o qual é frequentemente isolado em casos clínicos de conjuntivite canina. *Pseudomonas* e enterobacteriaceae são resistentes. Dados baseados em estudos efetuados principalmente na Europa, mas também na América do Norte, entre 2002 e 2011. Foram relatados dois mecanismos principais de resistência ao ácido fusídico pelo *S. aureus*: a alteração do sítio ativo à molécula devida a mutações do gene *FusA* (fator de alongamento EF-G) ou ao encriptamento da proteína ribossomal L6 do *FusE* e a proteção do sítio ativo por proteínas da família do *FusB*, incluindo *fusB*, *fusC* e *fusD*. O determinante *fusB* foi originalmente encontrado num plasmídeo em *S. aureus*, mas também foi encontrado num elemento semelhante a transposão ou numa ilha de patogénese estafilocócica. Não foi identificada resistência cruzada entre o ácido fusídico e outros antibióticos de uso clínico. 5.2 Propriedades farmacocinéticas: O ácido fusídico penetra bem na córnea e câmara anterior. A formulação de libertação continuada do medicamento veterinário assegura um contacto prolongado com o saco conjuntival durante mais de 12 horas após administração. O nível de ácido fusídico na lágrima dos cães 24 horas após administração de 1 gota do medicamento veterinário é de 1-15 µg/ml (4,5 µg/ml – valor médio). A aplicação duas vezes ao dia proporciona assim níveis eficazes de ácido fusídico contra microorganismos sensíveis. O tempo de semivida calculado para o ácido fusídico, quando administrado na formulação de libertação prolongada para cães, é de aproximadamente 7,5 horas. 5.3 Impacto ambiental: Não aplicável. 6. INFORMAÇÕES FARMACÉUTICAS: 6.1 Lista de excipientes: Cloreto de benzalcônio, edetato disódico, gel carbómero, manitol, hidróxido de sódio, água para injetáveis. 6.2 Incompatibilidades principais: Não aplicável. 6.3 Prazo de validade: Prazo de validade do medicamento veterinário tal como embalado para venda: 3 anos. Prazo de validade após a primeira abertura do acondicionamento primário: 1 mês. 6.4 Precauções especiais de conservação: Conservar a temperatura inferior a 25°C. 6.5 Natureza e composição do acondicionamento primário: Bisnagas de plástico laminado de 3 g e 5 g com tampa em rosca em polietileno. É possível que não sejam comercializadas todas as apresentações. 6.6 Precauções especiais para a eliminação de medicamentos veterinários não utilizados ou de desperdícios derivados da utilização desses medicamentos O medicamento veterinário não utilizado ou os seus desperdícios devem ser eliminados de acordo com a legislação em vigor. 7. TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO: Dechra Veterinary Products A/S - Mekuvej 9 - DK-7171 Uldum - Dinamarca. 8. NÚMERO DE REGISTO DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO: Nº de registo: 51279. 9. DATA DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO/RENOVAÇÃO DA AUTORIZAÇÃO: Data da primeira autorização: 13 de novembro de 1999. Data da renovação da autorização: fevereiro de 2007. 10. DATA DA REVISÃO DO TEXTO: Maio de 2019. PROIBIÇÃO DE VENDA, FORNECIMENTO E/OU UTILIZAÇÃO: Só pode ser vendido mediante receita médico-veterinária.

1. NOME DO MEDICAMENTO VETERINÁRIO: Ophthocycline 10 mg/g pomada oftálmica para cães, gatos e cavalos. 2. COMPOSIÇÃO QUALITATIVA E QUANTITATIVA: 1 grama contém: Substâncias ativas: Cloridrato de clortetraciclina 10,0 mg (equivalente a 9,3 mg de clortetraciclina). Excipientes(s): Para a lista completa de excipientes, ver secção 6.1. 3. FORMA FARMACÉUTICA: Pomada oftálmica. Pomada homogénea amarelada a amarela. 4. INFORMAÇÕES CLÍNICAS: 4.1 Espécies-alvo: Caninos (cães), felinos (gatos) e equinos (cavalos). 4.2 Indicações de utilização, especificando as espécies-alvo: Tratamento de queratite, conjuntivite e blefarite causadas por *Staphylococcus* spp., *Streptococcus* spp., *Proteus* spp. e/ou *Pseudomonas* spp. sensíveis à clortetraciclina. 4.3 Contraindicações: Não administrar em caso de hipersensibilidade à substância ativa ou a algum dos excipientes. 4.4 Advertências especiais para cada espécie-alvo: Não existem. 4.5 Precauções especiais de utilização: Precauções especiais para utilização em animais: Devido à variabilidade provável (temporal, geográfica) na ocorrência de bactérias resistentes às tetraciclina, recomendam-se colheitas de amostras para exames bacteriológicos e testes de sensibilidade. As políticas antimicrobianas oficiais, regionais e nacionais, devem ser tidas em consideração quando o medicamento veterinário é administrado. A administração do medicamento veterinário que não siga as instruções dadas no RCM pode aumentar a prevalência de bactérias resistentes à clortetraciclina e pode diminuir a eficácia do tratamento com outras tetraciclina devido ao potencial para resistência cruzada. Precauções especiais a adotar pela pessoa que administra o medicamento veterinário aos animais: Devido a possível sensibilização e/ou a reações de hipersensibilidade, deverá evitar-se o contacto direto com a pele durante a administração. Usar luvas impermeáveis ao manipular o medicamento veterinário. Em caso de contacto com a pele, lavar a pele exposta com água e sabão. Se, após a exposição, desenvolver sintomas como, por exemplo, uma erupção cutânea, dirija-se imediatamente a um médico e mostre-lhe o folheto informativo ou o rótulo. 4.6 Reações adversas (frequência e gravidade): Desconhecidas. 4.7 Utilização durante a gestação e a lactação: A segurança do medicamento veterinário não foi determinada durante a gestação e a lactação. Administrar apenas em conformidade com a avaliação benefício/risco realizada pelo médico veterinário responsável. 4.8 Interações medicamentosas e outras formas de interação: Não existem dados disponíveis. 4.9 Posologia e via de administração: Apenas para uso oftálmico. Cavalos: Aplicar 2-3 cm de pomada (dependendo do tamanho do animal) no saco conjuntival, 4 vezes por dia durante 5 dias. Se, após 3 dias de tratamento, não tiver ocorrido melhoria clínica, deverá considerar-se uma terapêutica alternativa. Cães e gatos: Aplicar 0,5-2 cm de pomada (dependendo do tamanho do animal) no saco conjuntival, 4 vezes por dia durante 5 dias. Se, após 3 dias de tratamento, não tiver ocorrido melhoria clínica, deverá considerar-se uma terapêutica alternativa. 4.10 Sobredosagem (sintomas, procedimentos de emergência, antídotos, se necessário): Não existem dados disponíveis. 4.11 Intervalo(s) de segurança: Carne e vísceras: 1 dia. Não é autorizada a administração a equinos produtores de leite destinado ao consumo humano. 5. PROPRIEDADES FARMACOLÓGICAS: Grupo farmacoterapêutico: medicamentos oftálmicos: antibióticos. Código ATCVet: QS01AA02. 5.1 Propriedades farmacodinâmicas: O cloridrato de clortetraciclina é uma tetraciclina de primeira geração. É um antibiótico predominantemente bacteriostático que inibe a síntese proteica bacteriana através da ligação à subunidade 30S do ribossoma bacteriano. A clortetraciclina tem efeitos dependentes do tempo e da concentração, sendo a AUC/C<sub>IM</sub> o principal parâmetro farmacocinético/farmacodinâmico. A clortetraciclina tem um largo espectro que inclui bactérias aeróbias e anaeróbias Gram-positivas e Gram-negativas. A resistência pode ser mediada pelo efluxo, por proteção do ribossoma e por modificação do ribossoma. A resistência cruzada entre tetraciclina é frequente. 5.2 Propriedades farmacocinéticas: A clortetraciclina é uma molécula não lipofílica. Após administração tópica no olho, é de prever que a absorção sistémica seja mínima. 6. INFORMAÇÕES FARMACÉUTICAS: 6.1 Lista de excipientes: Parafina líquida leve, Lanolina, Parafina branca mole, 6.2 Incompatibilidades: Não aplicável. 6.3 Prazo de validade: Prazo de validade do medicamento veterinário tal como embalado para venda: 2 anos. Prazo de validade após a primeira abertura da bisnaga: 14 dias 6.4 Precauções especiais de conservação: Conservar a temperatura inferior a 25°C. 6.5 Natureza e composição do acondicionamento primário: Bisnaga de alumínio lacado com resina epóxi com um conteúdo de 5 g, com uma cânula de PEAD e fecho com rosca. Uma bisnaga numa caixa de cartão. 6.6 Precauções especiais para a eliminação de medicamentos veterinários não utilizados ou de desperdícios derivados da utilização desses medicamentos: O medicamento veterinário não utilizado ou os seus desperdícios devem ser eliminados de acordo com a legislação em vigor. 7. TITULAR DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO: Le Vet Beheer B.V. - Wilgenweg 7 - 3421 TV Oudewater - Países Baixos. 8. NÚMERO(S) DA AUTORIZAÇÃO DE INTRODUÇÃO NO MERCADO: 1204/01/18DFVPT 9. DATA DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO/RENOVAÇÃO DA AUTORIZAÇÃO: Data da primeira autorização: 6 de Setembro de 2018. 10. DATA DA REVISÃO DO TEXTO: Setembro de 2018. PROIBIÇÃO DE VENDA, FORNECIMENTO E/OU UTILIZAÇÃO: Não aplicável.